

Etterretninger for sjøfarende



Efs

Nr. 20 - 2024

Årgang 155



Kartverket

Stavanger 31. oktober 2024
ISSN 1890-6117

*** Siste frist for innlevering av midlertidige (T), foreløpige (P) meldinger og andre meddelelser til Etterretninger for sjøfarende (Efs) for året 2024.**

Informasjon sendes én måned før aktiviteten starter, dersom det er mulig.

*** *Deadline for the submission of temporary (T), preliminary (P) and other miscellaneous notices for inclusion in the Notices to Mariners (Efs) for the year 2024.***

Submit information one month before the activity starts if possible.

Innleveringsdato (Deadline)	Efs nr.	Utgivelsesdato (Publishing date)
9. januar	1	15. januar
25. januar	2	31. januar
9. februar	3	15. februar
23. februar	4	29. februar
11. mars	5	15. mars
20. mars	6	31. mars
9. april	7	15. april
24. april	8	30. april
7. mai	9	15. mai
27. mai	10	31. mai
11. juni	11	15. juni
24. juni	12	30. juni
8. juli	13	15. juli
24. juli	14	31. juli
8. august	15	15. august
27. august	16	31. august
10. september	17	15. september
24. september	18	30. september
9. oktober	19	15. oktober
25. oktober	20	31. oktober
11. november	21	15. november
26. november	22	30. november
10. desember	23	15. desember
19. desember	24	31. desember

Redaksjonen forbeholder seg retten til å forkorte og endre innlevert tekst.

Meldingstekst innleveres både på norsk og engelsk.

Meldinger sendes på e-post til efs@kartverket.no senest innen klokken 15:00 på innleveringsdato.

The editor reserves the right to edit the original text.

Please submit the text, both in English and Norwegian.

Notices must be sent on E-mail to efs@kartverket.no no later than 03:00 PM GMT +01.00 (local time) on deadline day.

Rettelser og oppdateringer til norske sjøkart kan meldes via Rett i kartet.

Corrections and updates to Norwegian nautical charts can be reported via Rett i kartet (currently in Norwegian only).

Telefon kundesenter (Switchboard/Customer Service Desk): +47 32 11 80 00

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:
(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

3, 17, 19, 21, 28, 31, 59, 69, 72, 73, 74, 76, 77, 83, 119, 307, 401, 486, 513, 522.

Meldinger om nye kart utgivelser og midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger omfatter følgende sjøkart:
(New chart editions and Temporary (T) and Preliminary (P) notices includes following charts):

5, 16, 17, 20, 23, 24, 31, 44, 45, 56, 69, 85, 89, 92, 102, 120, 124, 126, 128, 309, 311, 312, 471, 474, 483.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER *(Norwegian Charts and Publications)*

76040. * Ny utgave av sjøkart nr. 17 (New edition Chart No. 17) Karmsundet - Ryvarden - Skjoldafjorden.

76041. * Ny utgave av sjøkart nr. 85 (New edition Chart No. 85) Ytre Senja.

NORSKE FARVANN *(Norwegian Waters)*

Kart/Chart(s): 3, 486

76142. * Oslofjorden. Horten. Fyllinga. Stake utgår.

Kart/Chart(s): 401

76022. * Oslofjorden. Slemmestad. Kai.

Kart/Chart(s): 17

76080. * Rogaland. Haugesund. Røvær. Undervannskabel etablert.

Kart/Chart(s): 119

76044. * Hordaland. Bolstadfjorden. Dalseid. Luftspenn.

Kart/Chart(s): 28

76026. * Sogn og Fjordane. Frøysjøen. Berlepollen. Lanterne. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 31

76020. * Møre og Romsdal. Vigra. Gibbedjupet. Jernstang etablert.

Kart/Chart(s): 59

75961. * Nord-Helgeland. Utøya. Luftspenn.

Kart/Chart(s): 72, 73, 74

76023. * Lofoten. Henningsværstraumen. Stamsund. Jernstang etablert.

Kart/Chart(s): 73

76120. * Lofoten. Henningsvær. Hellandsøya N. Lanterne etablert.
76121. * Lofoten. Henningsvær. Hellandsøya Ø. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 76

76144. * Vesterålen. Bø. Husfallan. Lysbøye etablert. Stake utgår.

Kart/Chart(s): 69, 76

76021. * Vesterålen. Hadselfjorden. Brottøya. Jernstang etablert.
76025. * Vesterålen. Hadselfjorden. Brottøya. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 77

76043. * Sør-Troms. Tjeldsundet. Tjeldsundbrua. Lanterner. Ny karakter. Kartrettelse.

Kart/Chart(s): 83

76143. * Sør-Troms. Gisundet. Finnsnesgrunnen. Lanterne. Ny karakter.

**HAVOMRÅDENE
(Sea Areas)**

Kart/Chart(s): 19, 21, 307

76042. * Nordsjøen. Marstein V. Slåtterøy V. Skrotningen V. Skytefelt.

Kart/Chart(s): 513, 522

76024. Svalbard. Kongsfjorden. Ny-Ålesund. Brandalpynten N. Undervanns-ODAS.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)**

Kart/Chart(s): 5, 474

76028. * (T) Telemark. Porsgrunn. Frednesbrua. Vedlikeholdsarbeid. Kanal stengt for trafikk.

Kart/Chart(s): 16, 471

76102. * (P) Rogaland. Karmøy S. Skudeneshavn. Utdypningsaktivitet.

Kart/Chart(s): 20

76027. * (T) Rogaland. Skånevikfjorden. Prelagt ankersystem. Midlertidig oppankring av rigg.

Kart/Chart(s): 23, 24, 120, 483

76145. * (P) Hordaland. Fensfjorden. Mongstad. Mongstad Base. Rørlegging.

Kart/Chart(s): 124

76104. * (T) Sogn og Fjordane. Aurlandsfjorden. Undredal - Vetle Nedberget. Luftspenn. Informasjon om sikker vertikal klaring.

Kart/Chart(s): 31, 126

76103. * (T) Møre og Romsdal. Valderøya N. Gjesundsundet. Marine grunnundersøkelser.

Kart/Chart(s): 128

76141. * (T) Møre og Romsdal. Sunndalsfjorden. Sunndalsøra. Undervanns ODAS.

Kart/Chart(s): 44, 45, 309

76100. * (P) Sør-Trøndelag. Norskehavet. Brandsfjorden - Draugen-feltet. Kabellegging.

Kart/Chart(s): 56

76105. * (P) Sør-Helgeland. Tenna SV. Tennvalen - Brasøya. Kabellegging.

Kart/Chart(s): 69, 311

76140. * (T) Ofoten. Svællingen. Lysøya. Lykt slukket.

Kart/Chart(s): 89, 92, 312

76101. * (P) Nord-Troms. Vannøya NV. Kojas Torsvåg lykt. Omskjerming. Rekkevidde. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 102

76060. * (T) Vest-Finnmark. Måsøya. Vestervågen. Jernstang havarert.

SKYTEØVELSER **(Gunnery exercises)**

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.

* Norskehavet. Tromsøflaket V. Andøya N. Operasjoner. Fareområde.

ADVARSLER **(Warnings)**

* Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).

* Oslofjorden. Breiangeren. Datainnnsamling med USV.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER **(Miscellaneous)**

* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).

* Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices).

* Forhåndsvarsel om kart planlagt utgitt som "Ny utgave" (Advance notice of charts scheduled to be published as "New Edition").

* Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende.

* Bruk Norgeskart.no til hjelp med kartrettelser.

* Innmelding av rettelser til Efs, Rett i sjøkartet.

* AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

76040. * Ny utgave av sjøkart nr. 17 (New edition Chart No. 17) Karmsundet - Ryvarden - Skjoldafjorden.

Sjøkart nr. 17 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 11/2023. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 17 ble utgitt 15. oktober 2024.

Chart No. 17 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 11/2023) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2002, New Edition 10/2024.

POD: 15 October 2024. Corrected to "Efs" No. 19/24.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (Zones of Confidence).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 59° 12' 00" N, 04° 50' 00" E, NE hjørne: 59° 32' 00" N, 05° 45' 00" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Kartet er tilført nye dybdata i farvannet i Haugesund havn – etter ny sjømåling.
- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/sjovegen/overgang-til-iala-standard/>).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 17 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

76041. * Ny utgave av sjøkart nr. 85 (New edition Chart No. 85) Ytre Senja.

Sjøkart nr. 85 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 08/2022. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 85 ble utgitt 15. oktober 2024.

Chart No. 85 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 08/2022) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2007, New Edition 10/2024.

POD: 15 October 2024. Corrected to “Efs” No. 19/24.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (Zones of Confidence).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 69° 21' 00" N, 16° 45' 00" E, NE hjørne: 69° 40' 00" N, 18° 00' 00" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Kartet er tilført nye dybdata i Senjahopen – etter ny sjømåling.
- Senjahopen vises i et nytt kartutsnitt (spesial) i målestokk 1:20 000.
- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/sjovegen/overgang-til-iala-standard/>).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 85 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "POD" (Print on Demand)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs.

POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på [kartverket.no](https://www.kartverket.no):

<https://www.kartverket.no/sider/bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime

Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS - POD (Print on Demand)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here: <https://www.kartverket.no/sider/bestille-kart/>. The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NY UTGAVE"

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon i tillegg til de som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), og **vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet**.

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildediagram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet. Et kildediagram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbolologi, bøyesystemer eller lykter.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)

*A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in "Etterretninger for sjøfarende", **making existing editions obsolete**.*

NORSKE FARVANN
(Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 3, 486

76142. * Oslofjorden. Horten. Fyllinga. Stake utgår.

Slett rød stake:

59° 24.814' N, 10° 29.986' E

Kart: 3, 486. (Kystverket SØ, 28. oktober 2024). (KildeID 70000).

*** Oslofjorden. Horten. Fyllinga. Spar buoy.**

Delete red spar buoy:

59° 24.814' N, 10° 29.986' E

Charts: 3, 486.

Kart/Chart(s): 401

76022. * Oslofjorden. Slemmestad. Kai.

Påfør kai:

(1) 59° 47.062' N, 10° 29.976' E

(2) 59° 47.067' N, 10° 30.012' E

(3) 59° 47.072' N, 10° 30.010' E

(4) 59° 47.068' N, 10° 29.979' E

(5) 59° 47.074' N, 10° 29.976' E

(6) 59° 47.073' N, 10° 29.970' E

Kart: 401 (kun spesial C). (Rambøll, 14. oktober 2024). (KildeID 93954).

*** Oslofjorden. Slemmestad. Quay.**

Insert quay:

(1) 59° 47.062' N, 10° 29.976' E

(2) 59° 47.067' N, 10° 30.012' E

(3) 59° 47.072' N, 10° 30.010' E

(4) 59° 47.068' N, 10° 29.979' E

(5) 59° 47.074' N, 10° 29.976' E

(6) 59° 47.073' N, 10° 29.970' E

Chart: 401 (plan C only).

Kart/Chart(s): 17

76080. * Rogaland. Haugesund. Røvær. Undervannskabel etablert.

Slett tidligere Efs (P) 14/75207/24.

Påfør undervannskabel:

(1) 59° 25.808' N, 05° 05.748' E

(2) 59° 25.884' N, 05° 05.534' E

(3) 59° 26.060' N, 05° 05.675' E (sammenkoble)

Kart: 17 (også spesial). (Fjordbruk AS, 22. oktober 2024). (KildeID 94055).

*** Rogaland. Haugesund. Røvær. Submarine cable.**

Delete former Efs (P) 14/75207/24.

Insert submarine cable:

(1) 59° 25.808' N, 05° 05.748' E

(2) 59° 25.884' N, 05° 05.534' E

(3) 59° 26.060' N, 05° 05.675' E (join)

Chart: 17 (also plan).

Kart/Chart(s): 119

76044. * Hordaland. Bolstadfjorden. Dalseid. Luftspenn.

Endre vertikal klaring på luftspenn til **20m**:

60° 37.03' N, 05° 50.57' E

Kart: 119. (Statnett SF, 17. oktober 2024). (KildeID 94016).

*** Hordaland. Bolstadfjorden. Dalseid. Overhead cable.**

Amend vertical clearance at overhead cable to **20m**:

60° 37.03' N, 05° 50.57' E

Chart: 119.

Kart/Chart(s): 28

76026. * Sogn og Fjordane. Frøysjøen. Berlepollen. Lanterne. Ny karakter.

Endre karakter til **Q R** på Berlepollen NØ lanterne:

61° 49.88' N, 05° 07.40' E

Kart: 28. Fyrnr. 275300. (Kystverket V, 14. oktober 2024). (KildeID 70000).

*** Sogn og Fjordane. Frøysjøen. Berlepollen. Light. New character.**

Amend character to **Q R** at Berlepollen NE light:

61° 49.88' N, 05° 07.40' E

Chart: 28. Light No. 275300.

Kart/Chart(s): 31

76020. * Møre og Romsdal. Vigra. Gibbedjupet. Jernstang etablert.

Påfør jernstang:

62° 34.20' N, 05° 59.70' E

Kart: 31. (Kystverket MN, 14. oktober 2024). (KildeID 70000).

*** Møre og Romsdal. Vigra. Gibbedjupet. Iron pole.**

Insert iron pole:

62° 34.20' N, 05° 59.70' E

Chart: 31.

Kart/Chart(s): 59

75961. * Nord-Helgeland. Utøya. Luftspenn.

Endre vertikal klaring på luftspenn:

(1) 66° 13.49' N, 12° 34.49' E **17m**

(2) 66° 13.07' N, 12° 34.77' E **11m**

Kart: 59. (Helgeland Kraft Nett AS, 9. oktober 2024). (KildeID 74674).

*** Nord-Helgeland. Utøya. Overhead cable.**

Amend vertical clearance at overhead cable:

(1) 66° 13.49' N, 12° 34.49' E **17m**

(2) 66° 13.07' N, 12° 34.77' E **11m**

Chart: 59.

Kart/Chart(s): 72, 73, 74

76023. * Lofoten. Henningsværstraumen. Stamsund. Jernstang etablert.

Påfør jernstang:

68° 07.316' N, 13° 51.105' E

Kart: 72, 73 (også spesial A), 74. (Kystverket N, 14. oktober 2024). (KildeID 70000).

*** Lofoten. Henningsværstraumen. Stamsund. Iron pole.**

Insert iron pole:

68° 07.316' N, 13° 51.105' E

Charts: 72, 73 (also plan A), 74.

Kart/Chart(s): 73

76120. * Lofoten. Henningsvær. Hellandsøya N. Lanterne etablert.

Påfør Innerholmen lanterne, **Iso W 2s** med indirekte belysning:

68° 09.37' N, 14° 12.71' E

Kart: 73. Fyrnr. 753540. (Kystverket N, 25. oktober 2024). (KildeID 70000).

*** Lofoten. Henningsvær. Hellandsøya N. Light.**

Insert Innerholmen light, **Iso W 2s** with floodlight:

68° 09.37' N, 14° 12.71' E

Chart: 73. Light No. 753540.

76121. * Lofoten. Henningsvær. Hellandsøya Ø. Lanterne etablert.

Påfør Saltværsholmen Ø lanterne, **Iso R 2s** med indirekte belysning:

68° 09.01' N, 14° 12.61' E

Kart: 73. Fyrnr. 753514. (Kystverket N, 25. oktober 2024). (KildeID 70000).

*** Lofoten. Henningsvær. Hellandsøya E. Light.**

Insert Saltværsholmen E light, **Iso R 2s** with floodlight:

68° 09.01' N, 14° 12.61' E

Chart: 73. Light No. 753514.

Kart/Chart(s): 76

76144. * Vesterålen. Bø. Husfallan. Lysbøye etablert. Stake utgår.

a) **Påfør** Søre Husfallan lysbøye, **Fl G 3s**:

68° 39.33' N, 14° 22.71' E

b) **Slett** grønn stake like ved.

Kart: 76. Fyrnr. 801501. (Kystverket N, 29. oktober 2024). (KildeID 70000).

*** Vesterålen. Bø. Husfallan. Light buoy. Spar buoy.**

a) **Insert** Søre Husfallan light buoy, **Fl G 3s**:

68° 39.33' N, 14° 22.71' E

b) **Delete** green spar buoy close by.

Chart: 76. Light No. 801501.

Kart/Chart(s): 69, 76

76021. * Vesterålen. Hadsselfjorden. Brottøya. Jernstang etablert.

Påfør jernstang:

68° 29.15' N, 15° 12.79' E

Kart: 69, 76. (Kystverket N, 14. oktober 2024). (KildeID 70000).

*** Vesterålen. Hadsselfjorden. Brottøya. Iron pole.**

Insert iron pole:

68° 29.15' N, 15° 12.79' E

Charts: 69, 76.

76025. * Vesterålen. Hadsselfjorden. Brottøya. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 08/74365/24.

Påfør Brattholmen N lanterne, **Q R** med indirekte belysning:

68° 29.16' N, 15° 12.77' E

Kart: 69, 76. Fyrnr. 788802. (Kystverket N, 14. oktober 2024). (KildeID 70000).

*** Vesterålen. Hadsselfjorden. Brottøya. Light.**

See former Efs (P) 08/74365/24.

Insert Brattholmen N light, **Q R** with floodlight:

68° 29.16' N, 15° 12.77' E

Charts: 69, 76. Light No. 788802.

Kart/Chart(s): 77

76043. * Sør-Troms. Tjeldsundet. Tjeldsundbrua. Lanterner. Ny karakter. Kartrettelse.

Slett tidligere Efs (T) 19/75903/24.

Endre karakter til **2 F W** på Tjeldsundbrua lanterner:

68° 37.68' N, 16° 34.97' E

Kart: 77. Fyrnr. 8263AP, 8263BP. (Kystverket N, 17. oktober 2024). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Tjeldsundet. Tjeldsund bridge. Lights. New character. Chart correction.**

Delete former Efs (T) 19/75903/24.

Amend character to **2 F W** at Tjeldsundbrua lights:

68° 37.68' N, 16° 34.97' E

Chart: 77. Light No. 8263AP, 8263BP.

Kart/Chart(s): 83

76143. * Sør-Troms. Gisundet. Finnsnesgrunnen. Lanterne. Ny karakter.

Endre karakter til **FI G 3s** på Finnsnesgrunnen lanterne:

69° 13.393' N, 17° 57.408' E

Kart: 83 (også spesial A). Fyrnr. 839900. (Kystverket T&F, 29. oktober 2024). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Gisundet. Finnsnesgrunnen. Light. New character.**

Amend character to **FI G 3s** at Finnsnesgrunnen light:

69° 13.393' N, 17° 57.408' E

Chart: 83 (also plan A). Light No. 839900.

HAVOMRÅDENE (Sea Areas)

Kart/Chart(s): 19, 21, 307

76042. * Nordsjøen. Marstein V. Slåtterøy V. Skrotningen V. Skytefelt.

a) **Påfør** ny grense til skytefelt:

Kart 19:

- (1) 59° 58.99' N, 05° 03.00' E kartgrense
- (2) 59° 55.00' N, 05° 04.00' E
- (3) 59° 45.00' N, 05° 04.00' E
- (4) 59° 41.49' N, 04° 57.97' E kartgrense

Kart 21:

- (1) 60° 08.00' N, 04° 49.97' E kartgrense
- (2) 60° 08.00' N, 04° 52.00' E
- (3) 60° 03.00' N, 05° 02.00' E
- (4) 59° 57.48' N, 05° 03.38' E kartgrense

Kart 307:

- (1) 59° 45.00' N, 05° 04.00' E
- (2) 59° 38.00' N, 04° 52.00' E
- (3) 59° 38.00' N, 04° 00.00' E
- (4) 59° 55.00' N, 04° 00.00' E
- (5) 60° 08.00' N, 04° 00.00' E
- (6) 60° 08.00' N, 04° 52.00' E
- (7) 60° 03.00' N, 05° 02.00' E
- (8) 59° 55.00' N, 05° 04.00' E
- (9) 59° 45.00' N, 05° 04.00' E

b) **Påfør** legende "**Gunnery Exercise Area**":

Kart 19:

- (1) 59° 54.77' N, 05° 01.70' E
- (2) 59° 46.95' N, 05° 01.50' E

c) **Flytt** legende fra posisjon (1) til posisjon (2):

Kart 21:

- (1) 60° 09.78' N, 04° 52.26' E
- (2) 60° 05.13' N, 04° 54.18' E

d) **Slett** grense skytefelt:

Kart 21:

- (1) 60° 09.97' N, 04° 50.00' E kartgrense
- (2) 60° 09.97' N, 04° 56.90' E
- (3) 60° 05.04' N, 04° 56.91' E
- (4) 60° 02.90' N, 05° 01.30' E
- (5) 60° 01.30' N, 05° 01.30' E
- (6) 60° 01.15' N, 05° 01.03' E

og

- (7) 60° 00.71' N, 05° 00.20' E
- (8) 59° 58.95' N, 04° 56.91' E
- (9) 59° 57.50' N, 04° 56.90' E kartgrense

Kart 307:

- (1) 59° 48.97' N, 04° 56.90' E
- (2) 59° 39.97' N, 04° 56.90' E
- (3) 59° 39.98' N, 04° 30.01' E
- (4) 59° 55.33' N, 04° 29.96' E
- (5) 60° 09.98' N, 04° 30.05' E

(6) 60° 09.97' N, 04° 56.90' E
 (7) 60° 05.04' N, 04° 56.90' E
 (8) 60° 02.90' N, 05° 01.30' E
 (9) 60° 01.31' N, 05° 01.30' E
 (10) 59° 58.97' N, 04° 56.90' E
 (11) 59° 55.00' N, 04° 56.90' E
 (12) 59° 54.99' N, 05° 04.91' E
 (13) 59° 50.97' N, 05° 04.99' E
 (14) 59° 48.97' N, 04° 56.90' E
 Kart: 19, 21, 307. (Forsvarsbygg, 16. oktober 2024). (KildeID 93955).

*** North Sea. Marstein W. Slåtterøy W. Skrotningen W. Firing danger area.**

a) Insert new border to firing practice area:

Chart 19:

- (1) 59° 58.99' N, 05° 03.00' E chart border
- (2) 59° 55.00' N, 05° 04.00' E
- (3) 59° 45.00' N, 05° 04.00' E
- (4) 59° 41.49' N, 04° 57.97' E chart border

Chart 21:

- (1) 60° 08.00' N, 04° 49.97' E chart border
- (2) 60° 08.00' N, 04° 52.00' E
- (3) 60° 03.00' N, 05° 02.00' E
- (4) 59° 57.48' N, 05° 03.38' E chart border

Chart 307:

- (1) 59° 45.00' N, 05° 04.00' E
- (2) 59° 38.00' N, 04° 52.00' E
- (3) 59° 38.00' N, 04° 00.00' E
- (4) 59° 55.00' N, 04° 00.00' E
- (5) 60° 08.00' N, 04° 00.00' E
- (6) 60° 08.00' N, 04° 52.00' E
- (7) 60° 03.00' N, 05° 02.00' E
- (8) 59° 55.00' N, 05° 04.00' E
- (9) 59° 45.00' N, 05° 04.00' E

b) Insert legend "Gunnery Exercise Area":

Chart 19:

- (1) 59° 54.77' N, 05° 01.70' E
- (2) 59° 46.95' N, 05° 01.50' E

c) Move legend from position (1) to position (2):

Chart 21:

- (1) 60° 09.78' N, 04° 52.26' E
- (2) 60° 05.13' N, 04° 54.18' E

d) Delete border to firing practice area:

Chart 21:

- (1) 60° 09.97' N, 04° 50.00' E chart border
- (2) 60° 09.97' N, 04° 56.90' E
- (3) 60° 05.04' N, 04° 56.91' E
- (4) 60° 02.90' N, 05° 01.30' E
- (5) 60° 01.30' N, 05° 01.30' E
- (6) 60° 01.15' N, 05° 01.03' E

and

- (7) 60° 00.71' N, 05° 00.20' E
- (8) 59° 58.95' N, 04° 56.91' E
- (9) 59° 57.50' N, 04° 56.90' E chart border

Chart 307:

- (1) 59° 48.97' N, 04° 56.90' E
- (2) 59° 39.97' N, 04° 56.90' E
- (3) 59° 39.98' N, 04° 30.01' E
- (4) 59° 55.33' N, 04° 29.96' E
- (5) 60° 09.98' N, 04° 30.05' E
- (6) 60° 09.97' N, 04° 56.90' E
- (7) 60° 05.04' N, 04° 56.90' E
- (8) 60° 02.90' N, 05° 01.30' E
- (9) 60° 01.31' N, 05° 01.30' E
- (10) 59° 58.97' N, 04° 56.90' E
- (11) 59° 55.00' N, 04° 56.90' E
- (12) 59° 54.99' N, 05° 04.91' E
- (13) 59° 50.97' N, 05° 04.99' E
- (14) 59° 48.97' N, 04° 56.90' E

Charts: 19, 21, 307.

Kart/Chart(s): 513, 522

76024. Svalbard. Kongsfjorden. Ny-Ålesund. Brandalpynten N. Undervanns-ODAS.

a) **Påfør** et hefte med dybde **7m**:

78° 56.951' N, 11° 52.521' E

b) **Påfør** tegnforklaring "**ODAS**".

Kart: 513, 522. (NCPOR, 14. oktober 2024). (KildeID 93977).

Svalbard. Kongsfjorden. Ny-Ålesund. Brandalpynten N. Subsurface ODAS.

a) **Insert** an obstruction with depth **7m**:

78° 56.951' N, 11° 52.521' E

b) **Insert** legend "**ODAS**".

Charts: 513, 522.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 5, 474

76028. * (T) Telemark. Porsgrunn. Frednesbrua. Vedlikeholdsarbeid. Kanal stengt for trafikk.

Se også tidligere Efs (T) 18/75644/24 angående vedlikeholdsarbeid ved Porsgrunnsbrua.

Navn: Frednesbrua (klaffebry)

Aktivitet: Vedlikeholdsarbeid på bro. Broa vil ikke kunne åpnes for skipstrafikk mens arbeidet pågår.

Periode: 21. oktober - 10. november 2024

Posisjon: 59° 08.07' N, 09° 37.77' E

Merk: Fartøy som normalt går under broa når klaffene er nede, kan fortsatt passere i arbeidsperioden.

Kart: 5, 474 (også spesial A). (Telemark fylkeskommune, 15. oktober 2024). (KildeID 79000).

**** (T) Telemark. Porsgrunn. Frednes bridge. Maintenance work. Channel closed to traffic.***

See also former Efs (T) 18/75644/24 regarding maintenance work at Porsgrunn bridge.

Name: Frednes bridge (bascul bridge)

Activity: Maintenance work at bridge. The bridge will not be able to be opened to ship traffic while the work is in progress.

Period: 21 October - 10 November 2024

Position: 59° 08.07' N, 09° 37.77' E

Note: Vessels that normally pass under the bridge when the bascule leaves are down, may still pass during the work period.

Charts: 5, 474 (also plan A).

Kart/Chart(s): 16, 471

76102. * (P) Rogaland. Karmøy S. Skudeneshavn. Utdypningsaktivitet.

Aktivitet: Utdypning av innseilingen til Skudeneshavn, Nessagapet, ved Skude Fryseri AS.

Periode: ca. 11. november - 31. desember 2024

Aktsomhetsområde:

(1) 59° 08.696' N, 05° 16.171' E

(2) 59° 08.609' N, 05° 16.398' E

(3) 59° 08.593' N, 05° 16.373' E

(4) 59° 08.679' N, 05° 16.145' E

Fartøy: Uføres av 2 stk lektere og en splittlekter. Taubåt: "OLOF" (LF3917).

Kontakt: Prosjektleder Vassbakk & Stol AS, Mangor Huus, telefon +47 977 77 703

Merk: Periodevis stengt farvann for all trafikk i forbindelse med sprenging. Passering for større fartøy må koordineres med Skude Fryseri AS og entreprenør Vassbakk & Stol AS.

Kart: 16, 471. (Vassbakk & Stol AS, 23. oktober 2024). (KildeID 79000).

*** (P) Rogaland. Karmøy S. Skudeneshavn. Deepening activity.**

Activity: Deepening of the approach to Skudeneshavn, Nessagapet, at Skude Fryseri AS

Period: Approx. 11 November - 31 December 2024

Precautionary area:

(1) 59° 08.696' N, 05° 16.171' E

(2) 59° 08.609' N, 05° 16.398' E

(3) 59° 08.593' N, 05° 16.373' E

(4) 59° 08.679' N, 05° 16.145' E

Vessel: Conducted by 2 barges and a split barge. Tug: "OLOF" (LF3917).

Contact: Project Manager Vassbakk & Stol AS, Mangor Huus, phone +47 977 77 703

Note: Periodically closed to all traffic in connection with blasting. Passage for larger vessels must be coordinated with Skude Fryseri AS and the contractor Vassbakk & Stol AS.

Charts: 16, 471.

Kart/Chart(s): 20

76027. * (T) Rogaland. Skånevikfjorden. Prelagt ankersystem. Midlertidig oppankring av rigg.

Aktivitet: Prelagt ankersystem og midlertidig oppankring av riggen "Haven" (5BAP3) i Skåneviksfjorden, i påvente av tilstrekkelig værvindu før installasjon offshore.

Periode: 17. oktober - 17. november 2024

Aktsomhetsområde:

(1) 59° 42.10' N, 05° 44.58' E

(2) 59° 42.72' N, 05° 46.20' E

(3) 59° 41.95' N, 05° 47.41' E

(4) 59° 41.33' N, 05° 45.82' E

Merk: Hold sikker avstand til pågående operasjoner.

Kart: 20. (Macro Offshore, 15. oktober 2024). (KildeID 79000).

*** (T) Rogaland. Skånevikfjorden. Prelaid anchor system. Temporary rig mooring.**

Activity: Pre laid anchor system and temporary mooring of rig "Haven" (5BAP3) in Skånevikfjorden, pending a sufficient weather window before installation offshore.

Period: 17 October - 17 November 2024

Precautionary area:

(1) 59° 42.10' N, 05° 44.58' E

(2) 59° 42.72' N, 05° 46.20' E

(3) 59° 41.95' N, 05° 47.41' E

(4) 59° 41.33' N, 05° 45.82' E

Note: Keep safe distance to ongoing operations.

Chart: 20.

Kart/Chart(s): 23, 24, 120, 483

76145. * (P) Hordaland.Fensfjorden. Mongstad. Mongstad Base. Rørlegging.

Aktivitet: Rørleggingsoperasjoner, Mongstad Base. Inntaksledning for sjøvann.

Periode: 11. - 29. november 2024 (værvhengig)

Aktsomhetsområde:

(1) 60° 47.942' N, 05° 04.089' E

(2) 60° 48.288' N, 05° 05.580' E

(3) 60° 48.045' N, 05° 05.816' E

(4) 60° 47.698' N, 05° 04.323' E

Fartøy: MS "Alpha" (LG2502), telefon (kaptein) +47 959 30 502

Kontakt: Prosjektleder IMC Diving, Åsmund Kolle, telefon +47 971 74 187

Tiltakshaver FSubsea AS, ved

Erlend Mjaavatten, telefon +47 911 15 642, eller

Egil Heier, telefon +47 484 21 544

Merk: Utførende fartøy har begrenset manøvreringsevne. Hold sikker avstand til pågående operasjoner. Angitt areal dekker ønsket sikkerhetsavstand på 250m til hver side av rørtrasé, og 750m videre utover fra sjøvannsinntaket i posisjon 60° 47.993' N, 05° 04.951' E.

Kart: 23, 24, 120, 483 (også spesial C). (FSubsea AS, 29. oktober 2024). (KildeID 79000).

*** (P) Hordaland. Fensfjorden. Mongstad. Mongstad Base. Pipeline laying.**

Activity: Pipeline laying operations, Mongstad Base. Intake line for sewer.

Period: 11 - 29 November 2024 (weather dependant)

Precautionary area:

(1) 60° 47.942' N, 05° 04.089' E

(2) 60° 48.288' N, 05° 05.580' E

(3) 60° 48.045' N, 05° 05.816' E

(4) 60° 47.698' N, 05° 04.323' E

Vessel: MS "Alpha" (LG2502), phone (Captain) +47 959 30 502

Contact: Project Manager Åsmund Kolle, IMC Diving, phone +47 971 74 187

Tiltakshaver FSubsea AS, by

Erlend Mjaavatten, phone +47 911 15 642, or

Egil Heier, phone +47 484 21 544

Note: *Operating vessel has reduced manoeuvrability, keep safe distance to ongoing operations. The given area covers the required safety distance of 250m to each side of the pipeline route, and 750m further out from the seawater intake in position 60° 47.993' N, 05° 04.951' E.*

Charts: 23, 24, 120, 483 (also plan C).

Kart/Chart(s): 124

76104. * (T) Sogn og Fjordane. Aurlandsfjorden. Undredal - Vetle Nedberget. Luftspenn. Informasjon om sikker vertikal klaring.

Vertikal klaring for Sygnirs luftspenn, Undredal - Vetle Nedberget, er i sjøkart satt ned fra 65 til 59 meter. Endringen skyldes nye kontrollmålinger og angivelse av høyde som sikker vertikal klaring. Vertikal klaring øker mot sidene av fjorden.

Posisjon: 60° 57.18' N, 07° 07.07' E

Periode: På ubestemt tid.

Kontakt: Kystverket kan på forespørsel sende profiltegning (oppgi 22/5759).

Kart: 124. (Kystverket, 23. oktober 2024). (KildeID 79000).

*** (T) Sogn og Fjordane. Aurlandsfjorden. Undredal - Vetle Nedberget.**

Overheadcable. Information about safe vertical clearance.

The vertical clearance of Sygnir's overhead cable, Undredal - Vetle Nedberget, has been reduced from 65 to 59 meters in the nautical charts. The change is due to new control measurements and safe vertical clearance standard. The vertical clearance increases towards the land sides.

Position: 60° 57.18' N, 07° 07.07' E

Period: Indefinitely

Contact: Kystverket can send profile drawing on request (ref. 22/5759).

Chart: 124.

Kart/Chart(s): 31, 126

76103. * (T) Møre og Romsdal. Valderøya N. Gjøandsundet. Marine grunnundersøkelser.

Aktivitet: Marine geotekniske grunnundersøkelser, grunnboringer

Periode: 5. - 30. november 2024

Aktsomhetsområde:

(1) 62° 31.75' N, 06° 07.75' E

(2) 62° 31.72' N, 06° 07.68' E

(3) 62° 31.64' N, 06° 07.89' E

(4) 62° 31.68' N, 06° 07.97' E

Fartøy: "Multicat" (JXXF)

Kontakt:

Geir K. Andersen, telefon +47 482 65 453

Eskil U. Malin, telefon +47 482 56 704

Merk: Kabler over og under vannet. Redusert fart og sikker avstand til arbeidsfartøy påkrevd.

Kart: 31, 126. (Multiconsult Norge AS, 23. oktober 2024). (KildeID 79000).

*** (T) Møre og Romsdal. Valderøya N. Gjøandsundet. Marine site surveys.**

Activity: Marine geotechnical site surveys, seabed drillings

Period: 5 - 30 November 2024

Precautionary area:

(1) 62° 31.75' N, 06° 07.75' E

(2) 62° 31.72' N, 06° 07.68' E

(3) 62° 31.64' N, 06° 07.89' E

(4) 62° 31.68' N, 06° 07.97' E

Vessel: "Multicat" (JXXF)

Contact:

Geir K. Andersen, phone +47 482 65 453

Eskil U. Malin, phone +47 482 56 704

Note: Cables above and beneath surface. Reduced speed and safe distance to survey vessel mandatory.

Charts: 31, 126.

Kart/Chart(s): 128

76141. * (T) Møre og Romsdal. Sunndalsfjorden. Sunndalsøra. Undervanns ODAS.

Type: Miljøovervåking. Sedimentfeller med sensor under overflaten.

Periode: Til sommeren 2025

Posisjoner med angitt dybde (ODAS høyeste punkt):

(1) 62° 41.03' N, 08° 31.87' E (15m)

(2) 62° 42.62' N, 08° 30.66' E (15m)

(3) 62° 43.83' N, 08° 28.65' E (15m)

Overflatemerking: JA

Kart: 128 (kun vignett A). (DMR Miljø og Geoteknikk AS, 28. oktober 2024). (KildeID 79000).

*** (T) Møre og Romsdal. Sunndalsfjorden. Sunndalsøra. Subsurface ODAS.**

Type: Environmental monitoring. Sediment traps with sensor beneath the surface.

Period: Until summer 2025

Positions with given depth (ODAS highest point):

(1) 62° 41.03' N, 08° 31.87' E (15m)

(2) 62° 42.62' N, 08° 30.66' E (15m)

(3) 62° 43.83' N, 08° 28.65' E (15m)

Surface marking: YES

Chart: 128 (plan A only).

76100. * (P) Sør-Trøndelag. Norskehavet. Brandsfjorden - Draugen-feltet. Kabellegging.

Aktivitet: Kabelleggingsoperasjoner, Brandsfjorden - Draugen-feltet. Strømkabel.

Periode: 14. november 2024 - 20. januar 2025

Aktsomhetsområde (generalisert kabeltrasé):

- (1) 64° 11.03' N, 10° 22.69' E
- (2) 64° 12.26' N, 10° 22.64' E
- (3) 64° 12.94' N, 10° 19.50' E kartgrense 44
- (4) 64° 14.00' N, 10° 14.82' E kartgrense 44
- (5) 64° 13.12' N, 10° 11.69' E
- (6) 64° 14.00' N, 10° 08.81' E kartgrense 44
- (7) 64° 16.15' N, 10° 04.29' E
- (8) 64° 16.73' N, 10° 04.98' E
- (9) 64° 19.07' N, 10° 05.28' E
- (10) 64° 17.83' N, 09° 57.08' E
- (11) 64° 18.08' N, 09° 47.00' E kartgrense 45
- (12) 64° 18.42' N, 09° 32.98' E
- (13) 64° 18.11' N, 09° 24.38' E
- (14) 64° 18.36' N, 09° 19.41' E
- (15) 64° 19.32' N, 09° 11.98' E
- (16) 64° 19.43' N, 08° 44.84' E
- (17) 64° 21.32' N, 07° 47.72' E

Planlagt tidsplan (datoene kan variere avhængig av været eller andre faktorer):

Legging av kabel fra Brandsfjorden og utover: 14. november - 20. desember

Nedgraving av kabelen fra Brandsfjorden og vestover: 20. november - 20. januar

Dekking av ubeskyttede deler av kabelen: 15. desember - 19. januar

Fartøy:

Vaktbåt: "Asper Victoria" (LMWJ) (skal operere nær kysten og i den indre delen av traséen).

Fartøy lytter på VHF kanal 16.

Kabellegger: "NKT Victoria" (LAWV7)

Nedgravingsfartøy (trenching): "North Sea Enabler" (8PBK2)

Steindumper: "Stornes" (PCKX)

Norseye har ansvar for fiskeriovervåkning på vegne av NKT. Norseye Control overvåker 24/7 fra Kristiansund med AIS og har direkte kommunikasjon med vaktbåten. Norseye skal sende en daglig rapport med relevant info til de som ønsker.

Kontakt info - Norseye Control (24/7):

Telefon +47 400 00 176 (og trykk 2)

E-post control@norseye.com

Merk: NKT krever minst **500m** sikkerhetsavstand til kabel og arbeidsfartøy. I perioden mellom installasjon og nedgraving vil kabelen ligge ubeskyttet på sjøbunn. For å unngå skade på kabelen og fiskeriutstyr, bes det om at det ikke settes bruk over kabelen i perioden den ligger ubeskyttet på havbunnen. Det er ikke overtrålbart langs kabelen.

Kart: 44, 45, 309. (Norseye Control/NKT, 23. oktober 2024). (KildeID 79000).

*** (P) Sør-Trøndelag, Norwegian Sea. Brandsfjorden - Draugen field. Cable laying.**

Activity: Cable laying operations, Brandsfjorden - Draugen field. Power cable.

Period: 14 November 2024 - 20 January 2025

Precautionary area (generalized cable route):

- (1) 64° 11.03' N, 10° 22.69' E
- (2) 64° 12.26' N, 10° 22.64' E
- (3) 64° 12.94' N, 10° 19.50' E chart border 44
- (4) 64° 14.00' N, 10° 14.82' E chart border 44
- (5) 64° 13.12' N, 10° 11.69' E
- (6) 64° 14.00' N, 10° 08.81' E chart border 44
- (7) 64° 16.15' N, 10° 04.29' E
- (8) 64° 16.73' N, 10° 04.98' E
- (9) 64° 19.07' N, 10° 05.28' E
- (10) 64° 17.83' N, 09° 57.08' E
- (11) 64° 18.08' N, 09° 47.00' E chart border 45
- (12) 64° 18.42' N, 09° 32.98' E
- (13) 64° 18.11' N, 09° 24.38' E
- (14) 64° 18.36' N, 09° 19.41' E
- (15) 64° 19.32' N, 09° 11.98' E
- (16) 64° 19.43' N, 08° 44.84' E
- (17) 64° 21.32' N, 07° 47.72' E

Planned schedule (dates may vary depending on weather or other factors):

Laying of cable from Brandsfjorden and outwards: 14 November - 20 December

Burial of the cable from Brandsfjorden and westwards: 20 November - 20 January

Coverage of unprotected parts of the cable: 15 December - 19 January

Vessels:

Guard vessel: "Asper Victoria" (LMWJ) (will operate close to the coast and in the inner part of the route). The vessel keeps watch on VHF channel 16.

Cable layer: "NKT Victoria" (LAWV7)

Trenching vessel: "North Sea Enabler" (8PBK2)

Rock dumper: "Stornes" (PCKX)

Norseye is responsible for fisheries monitoring on behalf of NKT. Norseye Control monitors 24/7 from Kristiansund with AIS and has direct communication with the guard vessel. Norseye will send a daily report with relevant information to those who are correlated.

Contact info - Norseye Control (24/7):

Phone +47 400 00 176 (and press 2)

Email control@norseye.com

Note: NKT requires a safety distance of at least **500m** to the cable and work vessel. In the period between installation and burial, the cable will lie unprotected on the seabed. To avoid damage to the cable and fishing equipment, NKT ask that no fishing equipment be used during the period the cable lies unprotected on the seabed. It is not trawlable along the cable.

Charts: 44, 45, 309.

Kart/Chart(s): 56

76105. * (P) Sør-Helgeland. Tenna SV. Tennvalen - Brasøya. Kabellegging.

Aktivitet: Kabelleggingsoperasjoner, Tennvalen - Brasøya. Strømkabel.

Periode: 10. - 24. november 2024

Aktsomhetsområde (kabeltrasé):

(1) 65° 55.41' N, 12° 11.83' E

(2) 65° 55.26' N, 12° 10.92' E

Fartøy: "Nautilus Maxi" (LM5881), "Nautilus Balder" (LDYZ), "Nautilus Survey" (LIXR).

VHF kanal 16.

Kontakt: Prosjektleder Yngve Larsen, telefon +47 971 02 148

Merk: Det vil foregå fjerning av gammel kabel og legging av ny kabel. Bruk av ROV og dykkeroperasjoner. Hold en sikkerhetsavstand på **150m** til pågående operasjoner.

Kart: 56. (Torsjon AS, 23. oktober 2024). (KildeID 79000).

*** (P) Sør-Helgeland. Tenna SW. Tennvalen - Brasøya. Cable laying.**

Activity: Cable laying operations, Tennvalen - Brasøya. Power cable.

Period: 10 - 24 November 2024

Precautionary area (cable route):

(1) 65° 55.41' N, 12° 11.83' E

(2) 65° 55.26' N, 12° 10.92' E

Vessel: "Nautilus Maxi" (LM5881), "Nautilus Balder" (LDYZ), "Nautilus Survey" (LIXR).

VHF Channel 16.

Contact: Project Manager Yngve Larsen, phone +47 971 02 148

Note: Removal of old cable and laying of new cable will take place. Use of ROV and diving operations. Keep a safety distance of **150m** to ongoing operations.

Chart: 56.

Kart/Chart(s): 69, 311

76140. * (T) Ofoten. Svællingen. Lysøya. Lykt slukket.

Type: Lykt

Navn: Lysøskjæret (Iso 4s)

Posisjon: 68° 17.61' N, 15° 21.46' E

Status: Havarert, slukket

Periode: På ubestemt tid.

Kart: 69, 311. Fyrnr. 739200. (Kystverket N, 28. oktober 2024). (KildeID 79000).

*** (T) Ofoten. Svællingen. Lysøya. Light unlit.**

Type: Light

Name: Lysøskjæret (Iso 4s)

Position: 68° 17.61' N, 15° 21.46' E

Status: Damaged, unlit

Period: Indefinitely

Charts: 69, 311. Light No. 739200.

Kart/Chart(s): 89, 92, 312

76101. * (P) Nord-Troms. Vannøya NV. Koja. Torsvåg lykt. Omskjerming. Rekkevidde. Ny karakter.

Type: Lykt

Navn: Torsvåg (Oc 6s)

Posisjon: 70° 14.73' N, 19° 29.99' E

Status: Planlagt IALA-omskjerming og rekkeviddereduksjon til **9-8M**. Planlagt ny karakter: **Oc 4s**.

Periode: 2025

Kart: 89, 92, 312. Fyrnr. 888000. (Kystverket T&F, 23. oktober 2024). (KildeID 79000).

**** (P) Nord-Troms. Vannøya NW. Koja. Torsvåg light. Sector alterations. Nominal range. New character.***

Type: Light

Name: Torsvåg (Oc 6s)

Position: 70° 14.73' N, 19° 29.99' E

Status: Planned sector alteration according to IALA standard and nominal range reduction to 9-8M. Planned new character: Oc 4s.

Period: 2025

Charts: 89, 92, 312. Light No. 888000.

Kart/Chart(s): 102

76060. * (T) Vest-Finnmark. Måsøya. Vestervågen. Jernstang havarert.

Type: Jernstang

Navn: Prestskjæret

Posisjon: 71° 00.48' N, 24° 58.76' E

Status: Havarert

Periode: På ubestemt tid.

Kart: 102. (Kystverket T&F, 21. oktober 2024). (KildeID 79000).

**** (T) Vest-Finnmark. Måsøya. Vestervågen. Iron pole.***

Type: Iron pole

Name: Prestskjæret

Position: 71° 00.48' N, 24° 58.76' E

Status: Damaged

Period: Indefinitely

Chart: 102.

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.**

Skyting mot luft og sjømål kan til ei kvar tid finne stad i følgjande skytefelt:

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Alle fartøy bør vere merksame på kva fare det kan medføre å segle gjennom dei nemnde fareområda.

Kart: 19, 21, 307.

*** Norwegian continental shelf. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W of Marstein. Gunnery exercises. Danger areas - continuously active.**

Gunnery exercises against air and sea targets may at any time be carried out within the following areas:

END205 Marstein North	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein South	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Seagoing traffic should be aware of the danger areas.

Charts: 19, 21, 307.

*** Norskehavet. Tromsøflaket V. Andøya N. Operasjoner. Fareområde.**

Andøya Space varsler om oppskyting av to vitenskapelige forskningsraketter ved Andøya Space sine lokasjoner på Andøya/Oksebåsen i perioden:

27. oktober - 17. november 2024, kl. 17:00 - 02:00 LT (18:00 - 03:00 UTC)

Maritim trafikk bes i overnevnte tidsrom om å unngå følgende to fareområder:

"VortEx-2 INNER"

Kart 81, 303, 311, 312:

- (1) 69° 17.0' N, 16° 02.1' E
- (2) 69° 21.7' N, 16° 09.0' E
- (3) 69° 25.5' N, 15° 58.0' E
- (4) 69° 24.0' N, 15° 48.0' E
- (5) 69° 18.4' N, 15° 47.5' E

"VortEx-2 OUTER"

Kart 303, 312:

- (1) 71° 52.0' N, 14° 50.0' E
- (2) 71° 25.0' N, 11° 17.0' E
- (3) 69° 53.0' N, 14° 00.0' E
- (4) 70° 05.0' N, 15° 30.0' E
- (5) 70° 18.0' N, 16° 10.0' E

Se www.andoyaspace.no for daglige varslinger og kart.

Kart: 81, 303, 311, 312. (Andøya Space, 4. oktober 2024).

*** Norwegian Sea. Tromsøflaket W. Andøya N. Operations. Danger area.**

Andøya Space will conduct launch of two scientific sounding rockets from Andøya Space / Oksebåsen in the period:

27 October - 17 November 2024, 17:00 - 02:00 LT (18:00 - 03:00 UTC)

Maritime traffic is requested to be aware of, and avoid the following two danger areas:

"VortEx-2 INNER"

Charts. 81, 303, 311, 312:

- (1) 69° 17.0' N, 16° 02.1' E*
- (2) 69° 21.7' N, 16° 09.0' E*
- (3) 69° 25.5' N, 15° 58.0' E*
- (4) 69° 24.0' N, 15° 48.0' E*
- (5) 69° 18.4' N, 15° 47.5' E*

"VortEx-2 OUTER"

Charts 303, 312:

- (1) 71° 52.0' N, 14° 50.0' E*
- (2) 71° 25.0' N, 11° 17.0' E*
- (3) 69° 53.0' N, 14° 00.0' E*
- (4) 70° 05.0' N, 15° 30.0' E*
- (5) 70° 18.0' N, 16° 10.0' E*

See www.andoyaspace.no for daily updates and maps

Charts: 81, 303, 311, 312.

ADVARSLER (Warnings)

*** Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).**

Senterposisjon (Center position)	Utstrekning (Radius)	Periode (Period)
Tambar 56° 58.9' N, 02° 57.5'E	1500m	Until arrival of Noble Invincible
Rumpetroll South 59° 14.39' N, 01° 52.85' E	2400m	Until arrival of Deepse Nordkapp

Merk: Ankerne blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir vanligvis ikke markert på overflaten.

(Remark: *Anchors are installed on the seabed in preparation for the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seabed and are usually not marked on the surface).*

*** Oslofjorden. Breiangen. Datainnsamling med USV.**

Aktivitet: Operasjoner av et ubemannet overflatefartøy (USV) i Oslofjorden innenfor området Breiangen.

Periode: Operasjonene er planlagt når som helst innenfor perioden
14. november - ca. 31. desember 2024 (hovedsakelig i dagslys).

USV vil bli testet innenfor det følgende område:

- (1) 59° 31.676' N, 10° 21.918' E
- (2) 59° 30.286' N, 10° 20.559' E
- (3) 59° 28.890' N, 10° 20.981' E
- (4) 59° 26.390' N, 10° 23.123' E
- (5) 59° 27.041' N, 10° 28.941' E
- (6) 59° 24.421' N, 10° 29.358' E
- (7) 59° 24.180' N, 10° 32.922' E
- (8) 59° 26.075' N, 10° 32.188' E
- (9) 59° 30.606' N, 10° 33.815' E
- (10) 59° 31.183' N, 10° 30.685' E
- (11) 59° 30.987' N, 10° 27.769' E
- (12) 59° 31.804' N, 10° 24.804' E

Fartøy:

Navn: Reach Remote 1

Lengde: 24.9 m

Merk: Fartøyet vil bli assistert av et bemannet fartøy. Reach Remote 1 har blått skrog og hvit overbygning.

Reach Remote 1 og det bemannede fartøyet vil transittere inn og ut fra Horten Indre Havn. Mannskapet på det bemannede fartøyet vil lytte til Horten VTS arbeidskanaler og kanal 16.

Horten VTS vil holdes nærmere informert om eksakte tidspunkt.
Kart: 3, 4, 481, 482, 486. (CTO Massterly, 8. august 2024).

*** Oslofjorden. Breianger. Data collection with USV.**

Activity: Operations of an Unmanned Surface Vessel (USV) in Oslofjorden within the area of Breianger.

Period: Operations are planned anytime between
14 November - approx. 31 Desember 2024 (mainly during daylight hours).

The USV will be tested within the following area:

- (1) 59° 31.676'N, 10° 21.918'E
- (2) 59° 30.286'N, 10° 20.559'E
- (3) 59° 28.890'N, 10° 20.981'E
- (4) 59° 26.390'N, 10° 23.123'E
- (5) 59° 27.041'N, 10° 28.941'E
- (6) 59° 24.421'N, 10° 29.358'E
- (7) 59° 24.180'N, 10° 32.922'E
- (8) 59° 26.075'N, 10° 32.188'E
- (9) 59° 30.606'N, 10° 33.815'E
- (10) 59° 31.183'N, 10° 30.685'E
- (11) 59° 30.987'N, 10° 27.769'E
- (12) 59° 31.804'N, 10° 24.804'E

Vessel:

Name: Reach Remote 1

Length: 24.9 m

Note: The vessel will be assisted by a manned vessel. The Reach Remote 1 has a blue hull and white superstructure.

The Reach Remote 1 and the manned vessel will be transiting inn and out from Horten Inner Harbour. The crew on the manned vessel will be listening to Horten VTS working channels and ch. 16.

Horten VTS will be kept informed about exact time periods.

Charts: 3, 4, 481, 482, 486.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (*Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn*).

Melding (Notice)	Overskrift (Title)	Merknad (Remark)
16/44781/12	* (T) Sør-Helgeland. Vega N. Lisoråsa. Jernstang havarert. * (T) <i>Sør-Helgeland. Vega N. Lisoråsa. Iron pole.</i>	Reetablert (Re-established)
14/62107/20	* (T) Norskehavet. Nordvestbanken. Fugløybanken N. ODAS-bøye. * (T) <i>Norwegian Sea. Nordvestbanken. Fugløybanken N. ODAS buoy.</i>	Fjernet (Removed)
19/62733/20	* (T) Norskehavet. Trollfeltet N. Midlertidig forlatt brønn. * (T) <i>Norwegian Sea. Troll field N. Temporary abandoned well.</i>	Plugget og forlatt (Plugged and abandoned)
21/65961/21	* (T) Sogn og Fjordane. Sandøyna. Mjåsundet. Lanterne havarert. * (T) <i>Sogn og Fjordane. Sandøyna. Mjåsundet. Light.</i>	Operativ (Operative)
23/66356/21	* (T) Sogn og Fjordane. Sognesjøen. Husøy S. Lanterne havarert. * (T) <i>Sogn og Fjordane. Sognesjøen. Husøy S. Light.</i>	Operativ (Operative)
24/66046/21	* (T) Salten. Andholmfjorden. Måløyvær SØ. Fyr slukket. * (T) <i>Salten. Andholmfjorden. Måløyvær SE. Lighthouse unlit.</i>	Operativ (Operative)
04/66865/22	* (T) Sogn og Fjordane. Ytre Sula V. Indrevær. Lanterne slukket. * (T) <i>Sogn og Fjordane. Ytre Sula W. Indrevær. Light unlit.</i>	Operativ (Operative)
05/66998/22	* (T) Hordaland. Fedje. Rongeværet. Lykt slukket. * (T) <i>Hordaland. Fedje. Rongeværet. Light unlit.</i>	Operativ (Operative)
05/67000/22	* (T) Hordaland. Fedje. Lyngøyhamn. Lanterne slukket. * (T) <i>Hordaland. Fedje. Lyngøyhamn. Light.</i>	Operativ (Operative)
11/67904/22	* (T) Hordaland. Sotra. Lerøyosen. Klokkarvik. Lanterne slukket. * (T) <i>Hordaland. Sotra. Lerøyosen. Klokkarvik. Light unlit.</i>	Operativ (Operative)
18/68935/22	* (T) Hordaland. Fedje. Skreiskjera V. Lanterne havarert. * (T) <i>Hordaland. Fedje. Skreiskjera V. Light.</i>	Operativ (Operative)
06/70986/23	* (P) Nordsjøen. Grane-feltet NØ. Breidablikk. Marine installasjonsaktiviteter. * (P) <i>North Sea. Grane field NE. Breidablikk. Marine installation activities.</i>	Utført (Completed)
11/71469/23	* (T) Nordsjøen. Alvheim-feltet Ø. Tyrving. ODAS-bøye. * (T) <i>North Sea. Alvheim field E. Tyrving. ODAS buoy.</i>	Fjernet (Removed)
12/71693/23	* (T) Hordaland. Fitjarvika. Leirpollen. Undervanns ODAS. * (T) <i>Hordaland. Fitjarvika. Leirpollen. Subsurface ODAS.</i>	Fjernet (Removed)
04/73980/24	* (P) Oslofjorden. Drøbaksundet. Kabellegging. * (P) <i>Oslofjorden. Drøbaksundet. Cable laying.</i>	Utført (Completed)

05/74131/24	* (T) Rogaland. Karmøy. Kallstø V. Rørledningsoperasjoner. * (T) <i>Rogaland. Karmøy. Kallstø W. Pipeline operations.</i>	Utført (Completed)
08/74403/24	* (P) Oslofjorden. Svelvikstrømmen. Batteriøya. Undervanns-ODAS og kabellegging. * (P) <i>Oslofjorden. Svelvikstrømmen. Batteriøya. Subsurface ODAS and cable laying.</i>	Utsatt (Postponed)
11/74706/24	* (P) Nordsjøen. Eirin. Gina Krog N. Havbunnsramme. * (P) <i>North Sea. Eirin. Gina Krog N. Subsea template.</i>	Utført (Completed)
12/74947/24	* (T) Rogaland. Karmøy. Kallstø V. ODAS-bøyer. * (T) <i>Rogaland. Karmøy. Kallstø W. ODAS buoys.</i>	Fjernet (Removed)
13/74980/24	* (T) Hordaland. Raunefjorden. Lerøyna N. Undervanns ODAS. * (T) <i>Hordaland. Raunefjorden. Lerøyna N. Subsurface ODAS.</i>	Fjernet (Removed)
14/75100/24	* (P) Norskehavet. Gullfaks NØ. Visund FPU. Navaid planlagt fornyet. * (P) <i>Norwegian Sea. Gullfaks NE. Visund FPU. Navaid.</i>	Utført (Completed)
14/75101/24	* (P) Sør-Troms. Harstad. Kjøtta V. Havbruk. * (P) <i>Sør-Troms. Harstad. Kjøtta W. Marine farm.</i>	Utført (Completed)
14/75207/24	* (P) Rogaland. Haugesund. Røvær. Kabellegging. * (P) <i>Rogaland. Haugesund. Røvær. Cable laying.</i>	Se (See) Efs 20/76080/24
15/75304/24	* (P) Sør-Troms. Øysundet. Kvæøya - Langsjkjæret. Kabellegging. * (P) <i>Sør-Troms. Øysundet. Kvæøya - Langsjkjæret. Cable laying.</i>	Utført (Completed)
15/75312/24	* (T) Oslofjorden. Tønsbergfjorden. Holtskjær. Marine grunnundersøkelser. * (T) <i>Oslofjorden. Tønsbergfjorden. Holtskjær. Marine site surveys.</i>	Utført (Completed)
16/75383/24	* (P) Vest-Finnmark. Årøya V. Årøysundet. Kabellegging. * (P) <i>Vest-Finnmark. Årøya W. Årøysundet. Cable laying.</i>	Utført (Completed)
16/75440/24	* (P) Sør-Helgeland. Herøy. Herøysundet. Bygging av ny bro. Farvann stengt. * (P) <i>Sør-Helgeland. Herøy. Herøysundet. Bridge construction. Fairway closed.</i>	Utført (Completed)
16/75462/24	* (T) Oslofjorden. Tangen. Tangenrenna. Marine grunnundersøkelser. * (T) <i>Oslofjorden. Tangen. Tangenrenna. Marine site surveys.</i>	Utført (Completed)
17/75602/24	* (T) Rogaland. Haugesund. Risøya S. Lanterner slukket (<i>Lights unlit</i>).	Operative (Operative)
17/75604/24	* (T) Telemark. Skienselva. Frierfjorden. Eidangerfjorden. Undervanns-ODAS. * (T) <i>Telemark. Skienselva. Frierfjorden. Eidangerfjorden. Subsurface ODAS.</i>	Fjernet (Removed)
18/75780/24	* (T) Sør-Trøndelag. Åstfjorden. Fetasundet. Arbeid på luftspenn. * (T) <i>Sør-Trøndelag. Åstfjorden. Fetasundet. Overhead cable.</i>	Utført (Completed)
19/75903/24	* (T) Sør-Troms. Tjeldsundet. Tjeldsundbro. Lanterne slukket. Farge. * (T) <i>Sør-Troms. Tjeldsundet. Tjeldsund bridge. Light unlit. Colour.</i>	Se (See) Efs 20/76043/24

*** Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (*Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices*).**

Endringene vil bli rettet og publisert i pdf-utgaven av "Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger" på www.kartverket.no/efs.
(The changes will be updated and published in the pdf-edition of "Temporary (T) and preliminary (P) notices" at www.kartverket.no/efs).

Meldingsnummer (Notice Number):	Overskrift (Title):	Endring (Change):
05/74036/24	* (T) Sogn og Fjordane. Oldersundet. Oldersund bro. Hamrøy bru. Vedlikeholdsarbeid. Redusert vertikal klaring. * (T) Sogn og Fjordane. Oldersundet. Oldersund bridge. Hamrøy bridge. Maintenance work. Reduced vertical clearance.	Arbeid ved Hamrøy bro ferdigstilt. Normal vertikal klaring gjenopprettet. Arbeid ved Oldersund bro pågår fortsatt. <i>(Work at Hamrøy bridge completed. Normal vertical clearance re-established. Work at Oldersund bridge is still in progress).</i>
06/74275/24	* (P) Hordaland. Samnanger. Tysse. Setervika V. Område under utfylling. Siltgardin. * (P) Hordaland. Samnanger. Tysse. Setervika W. Area under reclamation. Silt curtain.	Periode utvidet til 15. november 2024. <i>(Period extended to 15 November 2024).</i>
15/75261/24	* (P) Nord-Helgeland. Melfjorden. Steinsland - Melfjordbotn. Kabellegging. * (P) Nord-Helgeland. Melfjorden. Steinsland - Melfjordbotn. Cable laying.	Ny periode: 25. oktober - 30. november 2024. <i>(New period: 25 October - 30 November 2024).</i>
17/75544/24	* (P) Sogn og Fjordane. Hyefjorden. Eikeneset - Kleppeneset. Kabellegging. * (P) Sogn og Fjordane. Hyefjorden. Eikeneset - Kleppeneset. Cable laying.	Utsatt. Ny periode: Uke 44 2024. <i>(Postponed. New period: Week 44 2024).</i>
17/75546/24	* (P) Sogn og Fjordane. Norddalsfjorden. Klauva - Grønenga. Kabellegging. * (P) Sogn og Fjordane. Norddalsfjorden. Klauva - Grønenega. Cable laying.	Utsatt. Ny periode: Uke 47 2024. <i>(Postponed. New period: Week 47 2024).</i>
19/75900/24	* (T) Salten. Halså. Forøya. Marine grunnundersøkelser. * (T) Salten. Halså. Forøya. Marine site surveys.	Utsatt. Ny periode: 4. - 17. november 2024. <i>(Postponed. New period: 4 - 17 November 2024).</i>

*** Forhåndsvarsel om kart planlagt utgitt som "Ny utgave" (*Advance notice of charts scheduled to be published as "New Edition"*).**

Ny utgave tilgjengelig (*New Edition available*): **Uke (Week) 45 2024**

Rettet til (*Corrected to*): **Efs 20/2024**

Kartnummer (Chart No.)	Tittel (Title)
91	Grøtsundet – Lyngstuva – Kågen
93	Fugløya – Arnøya
466	Tromsøysundet – Sandnessundet med Tromsø havn
538	Wijdefjorden
540	Hinlopenrenna Moffen – Lågøya
541	Nordporten – Sjuøyane

De nye utgavene vil være rettet til og med denne Efs, og gjøre eksisterende utgaver ugyldig.
(*The new editions will be corrected up to this Efs and make the existing editions obsolete*).

*** Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende.**

Håndboka "Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende" er tilgjengelig for nedlasting i pdf-format på <https://www.kartverket.no/til-sjos/efs/generell-info-til-efs>. Håndboka oppdateres kontinuerlig ved behov. Det er derfor viktig at sjøfarende jevnlig leser håndboka. (Kartverket sjødivisjonen, 3. januar 2024).

*** *Miscellaneous Notices to Mariners.***

The handbook "Miscellaneous Notices to Mariners" is available for download in pdf format at <https://www.kartverket.no/en/at-sea/efs/miscellaneous-notices-to-mariners>. The handbook is continuously updated as needed. It is therefore important that seafarers read the handbook regularly.

*** Bruk Norgeskart.no til hjelp med kartrettelser.**

På Norgeskart.no finner du oppdaterte sjøkart. Sjøkartene oppdateres to ganger i måneden. Merk at oppdateringstidspunktet er knyttet til utgivelsesdato for nye POD-kart, ikke Efs-utgivelsen. Det vil derfor kunne ta noen dager før Norgeskart er oppdatert med rettelsene fra siste Efs.

På norgeskart.no kan du søke på stedsnavn, eller skrive/lim inn posisjonen direkte fra Efs-meldingen. Slik kan du raskt og enkelt se den endelige oppdateringen i sjøkartet, og bruke dette som veiledning når du skal påføre rettelsen i ditt kart. **Husk å velge sjøkart som bakgrunnskart inne på norgeskart.no:** <https://www.norgeskart.no/>

Dersom kartet viser forskjell i oppdatering ved ulikt zoom-nivå, er det fordi oppdateringen fortsatt pågår. Vær også oppmerksom på at det er kartet i beste målestokk i området som vises. Det vil si at dersom det er et havnekart eller en spesial i et område, så er det det som er bakgrunnskartet - ikke hovedkartet.

Kartverket understreker at den komplette digitale pdf-utgaven av Efs er det offisielle dokumentet

som profesjonelle sjøfarende er pliktig å bruke for oppdatere sine sjøkart. Profesjonelle brukere er selv ansvarlig for å laste ned siste utgave av Efs fra nettstedet kartverket.no/efs. (Kartverket sjødivisjonen, 3. januar 2024).

*** Use of Norgeskart.no as a chart corrections aid.**

Updated sea charts are available at [Norgeskart.no](https://www.norgeskart.no). The charts are updated twice a month. Note that the update is related to the release date of new POD-charts (Print on demand), not the Efs publication. Therefore, it might take a few days before Norgeskart is updated with chart corrections from the latest Efs Edition.

*The quick and easy method to see the final update in the chart, is by copy/paste or enter the position directly from the Efs or search by place name, and use this as a guide when applying the correction to your chart. **Remember to select base map layer: Nautical Charts:** <https://www.norgeskart.no/>*

If the chart shows mismatch of update at different zoom levels, it is because the update is still in progress. Please also note that the chart shown is the best scale chart in the area. Thus, if there is a Harbor Chart or a plan in an area, either one of this is shown as the background chart - not the Main Chart Series.

The Norwegian Mapping Authority underscore that the complete digital pdf edition of Efs is the official document that professional mariners are obliged to use to update their charts.

Professional users are responsible for downloading the latest edition of Efs from the online service at <https://www.kartverket.no/en/at-sea/efs>.

*** Innmelding av rettelser til Efs, Rett i sjøkartet.**

Rettelser og endringer i norske sjøkart kan meldes i <https://rettikartet.no> eller på e-post. Dette gjelder eksempelvis etablering og endring av installasjoner i sjø.

Informasjon om feil på navigasjonsinstallasjoner og hendelser langs norskekysten meldes til Nasjonal koordinatør for navigasjonsvarsler:

Tlf: 22 42 23 31 (Hele døgnet)

Faks: 22 41 04 91 (Hele døgnet)

E-post: navco@kystverket.no

Rett i sjøkartet:

Tjenesten gjør det enkelt å melde fra om observasjoner, feil og mangler i sjøkartene. Klikk i kartet og registrer din sak. Opprett en bruker, og få status og tilbakemelding på behandling. Vi anmoder også om å legge til kontaktinformasjon til eventuell tiltakshaver eller ansvarlig avdeling i kommunen for enklere og raskere saksbehandling.

Velger du å registrere deg, mottar du tilbakemelding etter jobben er behandlet, og vi får anledning til å kontakte deg dersom vi trenger tilleggsinformasjon eller avklaring for å fullføre oppdateringen.

E-post

Nautisk informasjon og data for oppdatering i sjøkart kan inntil videre også sendes på e-post til efs@kartverket.no som før. Slik informasjon omfatter både løpende meldinger, det vil si foreløpige (T) og midlertidige (P) meldinger, samt etableringer, endringer og nedleggelse av permanent varighet. Les mer på:

<https://www.kartverket.no/til-sjos/efs/innmelding-av-rettelser-til-efs>

(Kartverket sjødivisjonen, 3. januar 2024).

*** Submitting corrections to Efs, Rett i sjøkartet.**

Corrections and changes in Norwegian nautical charts should be reported to <https://rettikartet.no>, or by e-mail.

This applies, for example, to the establishment and modification of installations at sea.

Report information about unlit/missing navigational installations and other incidents to the national coordinator for navigational warnings:

Tel: +47 22 42 23 31 (24 hours)

Fax: +47 22 41 04 91 (24 hours)

Email: navco@kystverket.no

Rett i sjøkartet:

The Norwegian Mapping Authority launched the registration service in February 2020 (only in Norwegian). The service makes it easy to report observations, errors and omissions in the charts. Click on the map and register your case. Create a user and get status and feedback on processing. We also request that you add contact information for any initiative holder or responsible department in the municipality, if this is known, for simpler and faster processing.

If you choose to register, you will receive feedback after update is processed, and we will have the opportunity to contact you if we need additional information or clarification to complete the update.

E-mail

Nautical information and data for updating in sea charts can, for the time being, also be sent by e-mail to efs@kartverket.no as before. Such information includes both provisional temporary (T) and temporary preliminary (P) notices, as well as all amendments of a more permanent nature. Read more at:

<https://www.kartverket.no/en/at-sea/efs/contribution-of-nautical-information>

*** AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.**

I perioden **2019 - 2025** skal Kystverket legge om sektorene på ca. 1900 fyrlykter, såkalte sektorlykter. Lyktene skal over på standarden som er definert av den internasjonale maritime organisasjonen IALA (International Association of Lighthouse Authorities). Det er svært viktig at Efs-meldinger leses nøye og at sjøkart til enhver tid er oppdatert, samt at man retter seg etter instruksjoner fra VTS og losens anvisninger. For mer informasjon om overgang til IALA-standard og kontaktpunkter i Kystverket, vennligst se:

<https://www.kystverket.no/sjovegen/overgang-til-iala-standard/>

Print on demand (POD)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs. POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på kartverket.no: <https://www.kartverket.no/sider/bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

*** ATTENTION RELATED TO SECTOR LIGHTS FOR NAVIGATION ALONG THE NORWEGIAN COAST. CHARTS AND UPDATE.**

*In the period **2019 - 2025**, the Norwegian Coastal Administration will be reorganizing the sectors of around 1900 sector lights in compliance with the standard defined by IALA (International Association of Lighthouse Authorities).*

It is of great importance to study the Notice to Mariners carefully, and that all navigational charts are updated. When a pilot is onboard or the ship is passing through a VTS area, it is important to follow their instructions. For more information and points of contacts in the Norwegian Coastal Administration, please see:

<https://www.kystverket.no/en/fairway/transition-to-iala-standard/>

Print on Demand (POD)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here:

<https://www.kartverket.no/en/pages/bestille-kart/>. *The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.*